



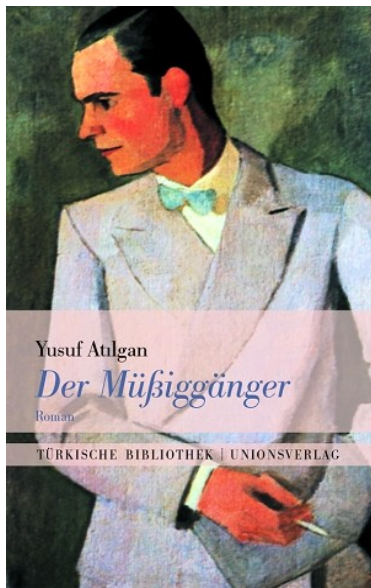
TÜRKISCHE GEMEINDE
RHEIN-MAIN
TÜRK TOPLUMU

Haus der Stadtgeschichte
Offenbach am Main



Seelenfrieden und Dämonisches V

Literatur und Arabic Jazz zur Türkischen Bibliothek des Unionsverlags



GEFÖRDERT DURCH DIE
Robert Bosch **Stiftung**



Freitag, 26. November 2010
19:30 Uhr
Haus der Stadtgeschichte
Herrnstr. 61
63065 Offenbach am Main
(S 1 / S 2 / S 8 / S 9 – Station
Marktplatz / Ausgang Herrnstraße)

Eintritt: 6 Euro / erm. 3 Euro

Yusuf Atılgan: Aylak Adam (1959) – Der Müßiggänger (2007)
Aus dem Türkischen von Antje Bauer, Nachwort von Yüksel Pazarkaya.

Ohne klar umrissenes Ziel schlendert der „Müßiggänger“ durch Istanbul, Augenblickeindrücke und Alltagsgeschehen werden eingefangen, so dass ein Bild der 1950er Jahre aus der Sicht eines Mannes entsteht, der zwar ohne finanzielle Sorgen ist, aber die Zweisamkeit mit einer Geliebten sucht. Nach einem Willkommensgruß von Bürgermeisterin **Birgit Simon** spricht der Verfasser des Nachworts, **Yüksel Pazarkaya**, zur Einführung; es moderiert **Arif Arslaner**, Geschäftsführer von KUBI e.V. (Verein für Kultur und Bildung e.V.), den türkischen Originaltext liest **Nayhan Özdemir** im Wechsel mit **Susanne Köpp**, die Passagen aus der Übertragung rezitiert. Auf das Romangeschehen abgestimmt, wird der Abend von **Riad Kheder** mit **Arabic Jazz** begleitet.



Haus der Stadtgeschichte
Offenbach am Main

